

**LETTRE D'INVITATION A CONCOURIR POUR L'ATTRIBUTION DES PRESTATIONS DU
CONSULTANT POUR LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL, LA SECURITE DE L'ÉTABLISSEMENT ET
LA PROTECTION DES DONNEES**

***LETTERA DI INVITO ALLA PROCEDURA PER L'AFFIDAMENTO DELLE PRESTAZIONI
INERENTI ALL'ATTIVITÀ DEL
CONSULENTE PER LA SICUREZZA SUL LAVORO, LA SICUREZZA AZIENDALE E LA PRIVACY***

Auprès de l'Académie de France à Rome – Villa Médicis

Presso l'Accademia di Francia a Roma – Villa Medici

Mesdames, Messieurs,

Gentili Signori,

Par la présente, nous vous invitons à participer à la procédure de sélection pour le contrat de prestations de consultant pour la sécurité au travail, la sécurité de l'établissement et la protection des données pour l'Académie de France à Rome – Villa Médicis, pour une période de 12 (douze) mois, renouvelable.

Con la presente Vi invitiamo a partecipare alla procedura di selezione per il contratto di prestazioni di consulenza per la sicurezza sul lavoro, la sicurezza aziendale e la privacy presso l'Accademia di Francia a Roma – Villa Medici, per un periodo di 12 (dodici) mesi, rinnovabile.

Le dossier d'offre que devra présenter le candidat devra comprendre les documents suivants répartis en deux enveloppes :

Il dossier di gara che il candidato dovrà presentare deve comprendere i seguenti documenti, suddivisi in due buste:

1. Dans la première enveloppe, les informations se référant à l'entreprise :

- Présentation de l'entreprise, avec bilan financier et structure technico-administrative ;

- Un curriculum vitæ détaillé du personnel impliqué ;
- Une note référençant les prestations similaires effectuées ;
- Eventuelles certifications, label...

1. Nella prima busta, le informazioni relative all'azienda:

- *Presentazione dell'azienda, con bilancio finanziario e struttura tecnico-amministrativa;*
- *Un curriculum vitae dettagliato del personale coinvolto;*
- *Una nota relativa alle prestazioni simili realizzate;*
- *Eventuali certificazioni, attestati...*

2. Dans la deuxième enveloppe, les documents contractuels remplis et dûment signés :

- La lettre d'invitation à concourir ;
- Le cahier des clauses administratives (CCA) ;
- La note de présentation ;
- L'acte d'engagement (AE) ;
- Le règlement particulier d'appel d'offres (R.P.A.O.).

2. Nella seconda busta, i documenti contrattuali compilati e firmati:

- *La lettera di invito alla procedura;*
- *Il capitolato delle clausole amministrative (CCA);*
- *La nota di presentazione;*
- *L'atto d'impegno (AI);*
- *Il regolamento relativo alle gare d'appalto.*

L'offre la plus avantageuse, sera évaluée et retenue sur la base des critères suivants :

- 45% pour la valeur économique globale de l'offre
- 35% pour l'appréciation de la cohérence économique des prestations individuelles
- 25% pour l'appréciation du curriculum vitae précisant les expériences similaires

L'offerta più vantaggiosa sarà valutata e selezionata sulla base dei criteri seguenti:

- *45% per il valore economico totale dell'offerta*
- *35% per l'apprezzamento della congruità economica delle singole prestazioni*
- *25% per l'apprezzamento del curriculum vitae che precisi le esperienze simili*

Le dossier sera transmis, sous pli fermé mentionnant « Villa Médicis : Contrat de prestations du consultant pour la sécurité au travail, la sécurité de l'établissement et la protection des données » à l'adresse : « Accademia di Francia a Roma, Viale Trinità dei Monti, 1, 00187, Roma (à l'attention du directeur par intérim, M. Stéphane Gaillard) » **au plus tard le 14 janvier 2020 à 12h00.**

Il dossier dovrà pervenire in plico chiuso con la menzione "Villa Medici: Contratto di prestazioni del consulente per la sicurezza sul lavoro, la sicurezza aziendale e la privacy" all'indirizzo: "Accademia di Francia a Roma, Viale Trinità dei Monti 1, 00187, Roma (all'attenzione del direttore ad interim, Dott. Stéphane Gaillard)" entro e non oltre il 14 gennaio 2020 alle ore 12:00.

Pour tous renseignements complémentaires nécessaires à l'élaboration des candidatures, les candidats pourront prendre contact avec :

Per avere informazioni complementari necessarie a formulare la propria offerta, i candidati potranno contattare:

ACADEMIE DE FRANCE A ROME

Mme Lavinia Triglia

Responsable des ressources humaines

Viale Trinità dei Monti, 1, 00187 Roma

lavinia.triglia@villamedici.it

tel. +39 06 67 61 386

Rome, le 11 décembre 2019

Roma, lì 11 dicembre 2019